



DEHN + SÖHNE

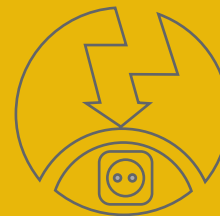
## Gebrauchsanleitung

# Kompaktklemme mit Federvorspannung und T-Anschluss, KK TA 0 24 SK10 für Niederspannungs-Anlagen

Der Einsatz der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 darf nur unter Beachtung der Gebrauchsanleitung, **Publication No. 1351 "Erdungs-und KurzschlieÙvorrichtung"** erfolgen.



Blitzschutz



Überspannungsschutz



Arbeitsschutz

## 1. Allgemeine Hinweise

1.1 Die Forderungen nach DIN VDE 0105 Teil 100, insbesondere Abschnitt 6, Herstellen und Sicherstellen des spannungsfreien Zustandes vor Arbeitsbeginn und der Freigabe zur Arbeit, sind zu beachten.

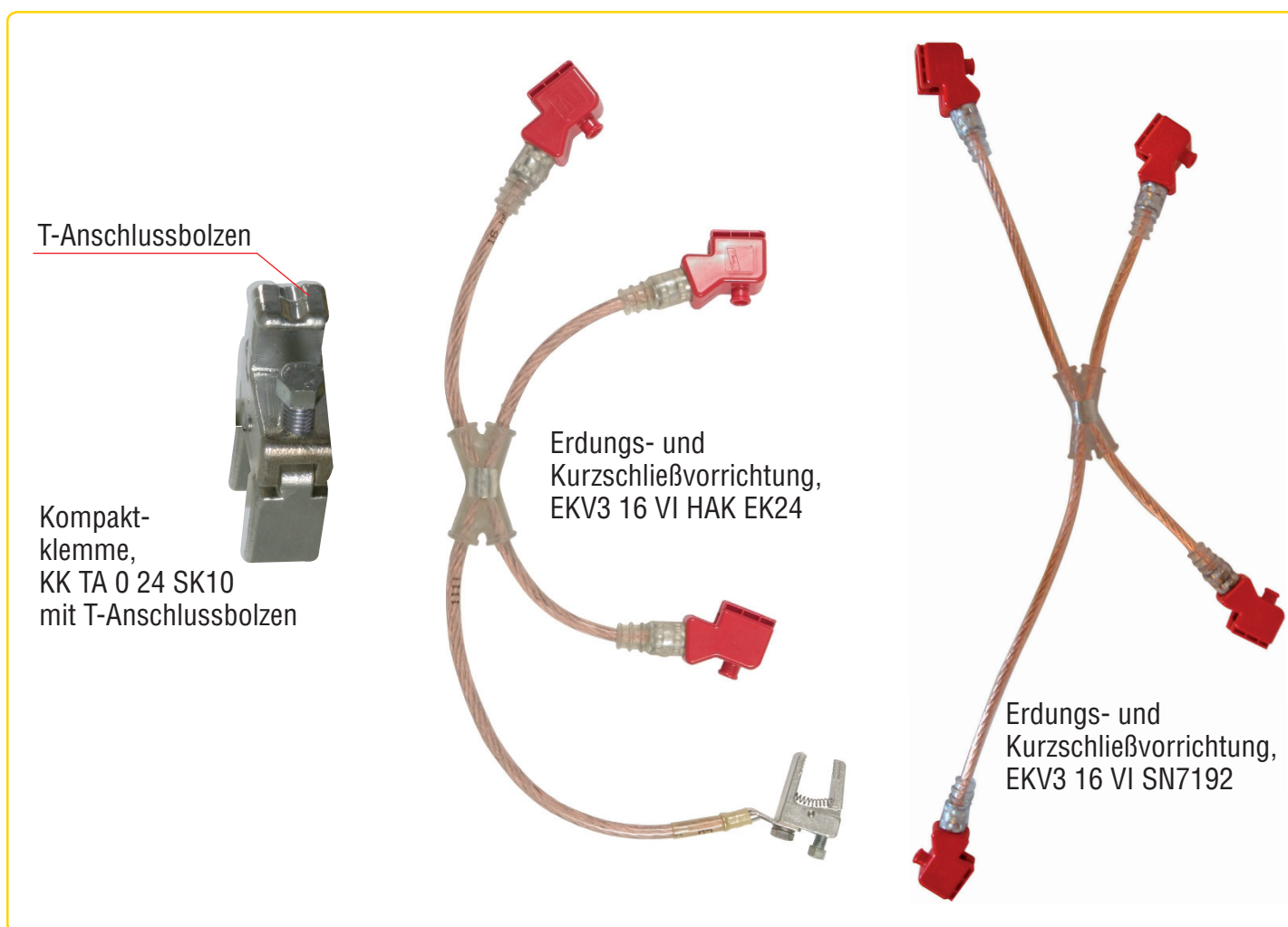
1.2 Der Anschluss und die Montage der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten.

Vor dem Anschluss und der Montage sind die Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 und die dazu zu verwendete Kurzschließvorrichtung auf Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, dürfen die Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 und die Kurzschließvorrichtung, nicht eingesetzt werden (siehe Bild 1).

Der Einsatz der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 darf nur unter Beachtung der Gebrauchsanleitung, Publication No. 1351 "Erdungs- und Kurzschließvorrichtung" erfolgen.

Eingriffe und Veränderungen an den Kompaktklemmen, KK TA 0 24 SK10 und der Erdungs- und Kurzschließvorrichtung führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.



**Bild 1**

## 2. Anwendungshinweise

Entsprechend den 5 Sicherheitsregeln nach DIN VDE 0105 Teil 100 Absatz 6.2, wird das Erden und Kurzschließen nach dem Freischalten, dem Sichern gegen Wiedereinschalten und dem Prüfen auf Spannungsfreiheit durchgeführt:

- Anlagenteil Freischalten
- Gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit feststellen
- Erden und Kurzschließen
- Benachbarte unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken

## 3. Anbringen der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10

Der nachfolgende Montageablauf zeigt das Anbringen der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 an das jeweilige Anlagenteil sowie den Anschluss der Erdungs- und Kurzschließvorrichtung.

### Hinweis:

Nach DIN VDE 0105 Teil 100 Absatz 6.2.4 müssen Erdungs- und Kurzschließvorrichtungen zuerst über die Erdungsklemme mit der Erdungsanlage/ Erdungsschiene verbunden werden. Erst dann erfolgt der phasenseitige Anschluss der Erdungs- und Kurzschließvorrichtung.



1.

Spannungsfreiheit am Anlagenteil feststellen



2.

Erdungsgriff VI, EG 00 4A VI mit aufgesteckter Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 an das Anlagenteil heranführen



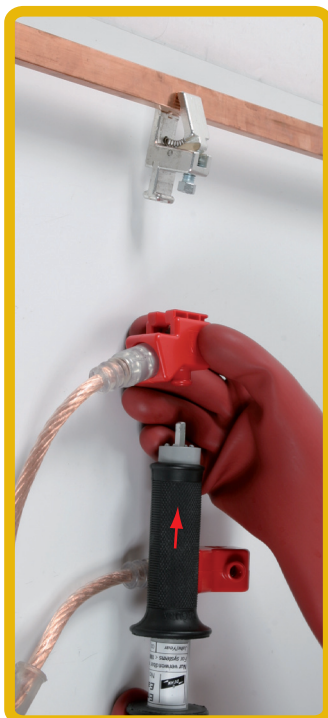
3.

Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 mittels Drehgriff, DGF EKV VI am Anlagenteil festschrauben



4.

Erdungsgriff VI, EG 00 4A VI nach rechts drücken und von der Kompaktklemme, KK TA 0 24 SK10 entfernen



**5.**

Erdungsgriff VI,  
EG 00 4A VI  
(Sechskantbolzen) an  
das jeweilige  
Anschlussstück der Kurz-  
schließvorrichtung  
heranführen und  
einstecken



**6.**

Erdungsgriff VI,  
EG 00 4A VI  
mit aufgesteckten  
Anschlussstück an die  
Kompaktklemme,  
KK TA 0 24 SK10 heran-  
führen und auf den  
T-Bolzen aufstecken

**Hinweis:**

Beim Lösen des An-  
schlussstückes mittels  
Erdungsgriff ist darauf  
zu achten, dass die  
Schraube nur bis zum  
Anschlag aufgeschraubt  
wird. Bei Überdrehung  
des Anschlags kann eine  
Beschädigung der iso-  
lierenden Abdeckung  
nicht ausgeschlossen  
werden



**7.**

Anschlussstück mittels  
Erdungsgriff VI,  
EG 00 4A VI  
an der Kompaktklemme,  
KK TA 0 24 SK10 fest-  
schrauben, danach  
Drehgriff, DGF EKV VI  
abziehen

**Warnhinweise**

Bei den obengenannten  
Arbeiten sind folgende  
persönliche Schutzaus-  
rüstungen zu benutzen:

- geeignete  
Schutzbekleidung
- Schutzhelm mit  
Gesichtsschutz
- Handschuhe

Siehe auch DIN VDE  
0105 Teil 100: 1997-10  
Absatz 4.6.



DEHN + SÖHNE

## Instructions for use

# Spring-loaded compact clamp, KK TA 0 24 SK10 with T connection bolt for low-voltage installations

Compact clamps, KK TA 0 24 SK10 may only be used according to installation instructions,  
Publication 1351 "Earthing and short-circuiting device"



**Lightning Protection  
Surge Protection  
Safety Equipment**

DEHN + SÖHNE  
GmbH + Co. KG  
Hans-Dehn-Straße 1  
Postfach 1640  
92306 Neumarkt

Tel. 0 91 81 / 9 06 - 0  
Fax 0 91 81 / 9 06 - 444  
[www.dehn.de](http://www.dehn.de)  
[info@dehn.de](mailto:info@dehn.de)



Lightning Protection



Surge Protection



Safety Equipment



## 1. General information

1.1 Observe the requirements in accordance with EN 50110-1, particularly section 6, ensuring that the installation is dead before starting of the work and giving permission to start work.

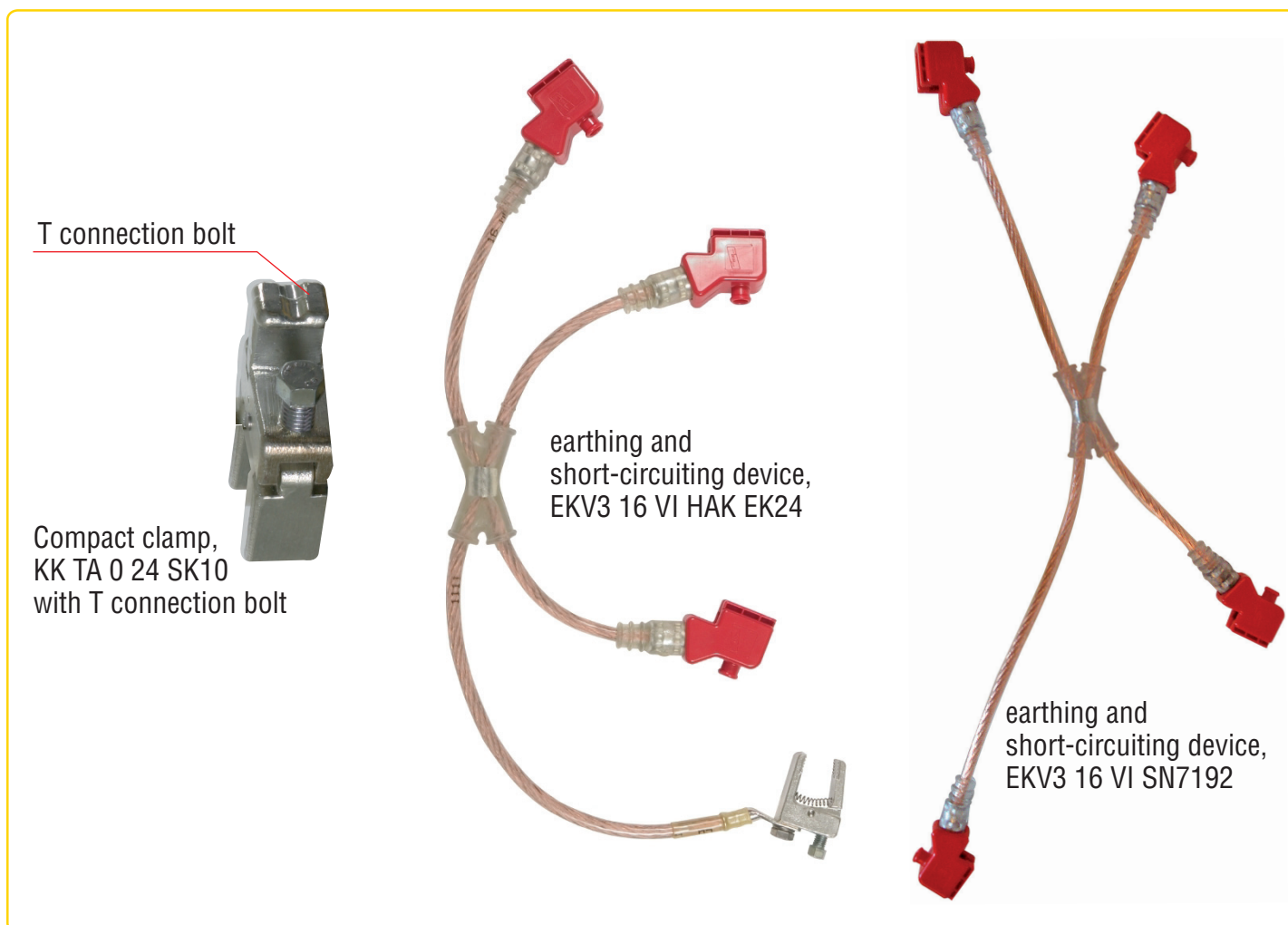
1.2 Compact clamps, KK TA 0 24 SK10 may only be connected and mounted by electrically skilled persons.

National provisions and safety regulations have to be observed.

Before connecting and mounting the compact clamp, KK TA 0 24 SK10, check the compact clamp and the short-circuiting device to ensure that they are not damaged. Damage or any other defect will exclude further usage of the compact clamp, KK TA 0 24 SK10 and the short-circuiting device (see Fig. 1).

Compact clamps, KK TA 0 24 SK10 may only be used according to installation instructions, Publication 1351 "Earthing and short-circuiting device".

Do not attempt to tamper with or modify the compact clamp, KK TA 0 24 SK10 and the earthing and short-circuiting device as this will void warranty.



**Figure 1**

## 2. Information on use

According to the five safety rules specified in EN 50110-1, section 6.2, earthing and short-circuiting is carried out after disconnection, securing against re-connection and verifying that the installation is dead:

- Disconnect completely
- Secure against re-connection
- Verify that the installation is dead
- Carry out earthing and short-circuiting
- Provide protection against adjacent live parts

## 3. Fixation of the compact clamp, KK TA 0 24 SK10

The below steps show how to fix the compact clamp, KK TA 0 24 SK10 at the relevant part of the installation and how to connect the earthing and short-circuiting device.

### Note:

In accordance with EN 50110-1, section 6.2.4, earthing and short-circuiting devices have to be at first connected to the earth-termination system/earthing busbar via the earth clamp. After that, the earthing and short-circuiting device is connected to the live end.



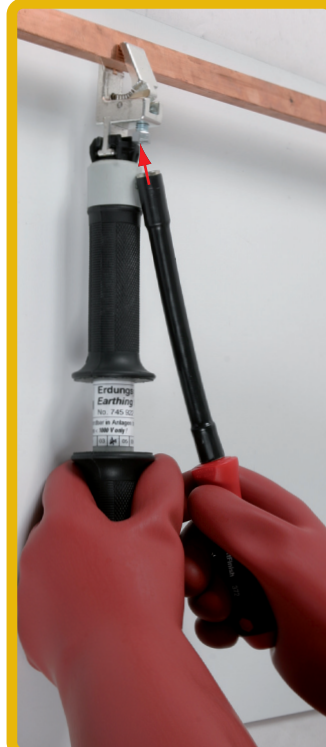
**1.**

Verify that the part of the installation is dead



**2.**

Move earthing handle VI, EG 00 4A VI with attached compact clamp, KK TA 0 24 SK10 closer to the part of the installation



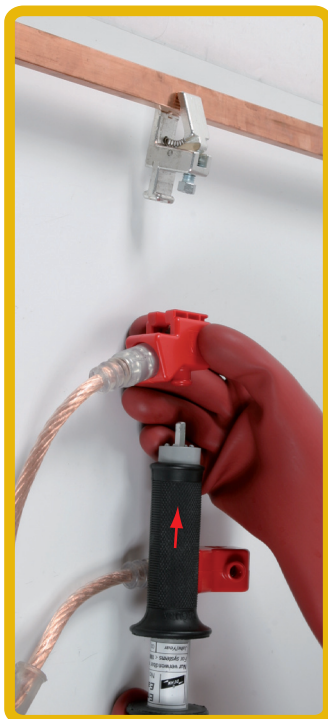
**3.**

Tighten compact clamp, KK TA 0 24 SK10 at the part of the installation by using adjustable handle, DGF EKV VI



**4.**

Push earthing handle VI, EG 00 4A VI to the right and remove it from compact clamp, KK TA 0 24 SK10



**5.**

Move earthing handle VI, EG 00 4A VI (hexagon bolt) closer to the relevant connecting part of the short-circuiting device and insert it into the connecting part



**6.**

Move earthing handle VI, EG 00 4A VI with attached connecting part closer to compact clamp, KK TA 0 24 SK10 and snap T bolt into the connecting part

Note:

When removing the connecting part by means of the earthing handle it has to be ensured that the screw is only tightened as far as it will go. If the screw is overtightened, the insulating cover might be damaged.



**7.**

Tighten connecting part at the compact clamp, KK TA 0 24 SK10 by means of earthing handle VI, EG 00 4A VI and remove adjustable handle, DGF EKV V

### Warnings

The following protective equipment must be worn when carrying out the above mentioned work:

- Suitable protective clothing
- Safety helmet with face shield
- Gloves

See also EN 50110-1, section 4.6